



ÚŘAD PRO OCHRANU HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE



UOHSX003JR6D

Číslo jednací:
ÚOHS-6660/2011/920/ZNo

Vyřizuje/linka:
Nowaková/358

V Brně dne:
27.4.2011



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

Operační program:	OP Lidské zdroje a zaměstnanost
Identifikace výzvy:	48-Výzva pro předkládání IP 4.1- Efektivní správní úřad - Posilování institucionální kapacity a efektivity veřejné správy, 4.4a1
Registrační číslo:	CZ.1.04/4.1.00/48.00007
Název projektu:	Zefektivnění řízení procesů na ÚOHS

Tato akce je financována z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR.

Zadavatel/Contracting authority: Česká republika – Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Czech Republic-The Office for the Protection of Competition

Sídlo/Seat: třída Kpt. Jaroše 7, 604 55 Brno

IČ/Identification number of the contracting authority: 65349423

Název veřejné zakázky/ The name of the public contract:

Poskytování expertních poradenských služeb pro uplatňování tzv. effect based approach v oblasti fúzí a antitrustu

Providing the expert advisory services for the application of so-called effect based approach in mergers evaluation and antitrust



ÚŘAD PRO OCHRANU HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

třída Kpt. Jaroše 7, 604 55 Brno, Česká republika, Tel: +420 542 167 111, Fax: +420 542 167 112, www.compet.cz

Osoby oprávněné jednat jménem zadavatele/ Persons authorized to act on behalf of the contracting entity:

Ing. Petr Rafaj
Ing. Zuzana Nowaková

Forma a způsob zadávacího řízení/Tender procedure:

Veřejná zakázka malého rozsahu. Nejedná se o zadávací řízení dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, ale postupuje se podle Metodického pokynu pro zadávání zakázek OP LZZ z 1.1.2011, číslo vydání 1.4.

Open procedure of a small range. The award procedure shall not be conducted pursuant to Act No. 137/2006 Coll. On Public Contracts (hereafter only "Act"), but shall be conducted pursuant to Guidelines on public procurement "Human resources and employment Operation program" from 1.1.2011, issue 1.4.

DODATEČNÁ INFORMACE Č. 1 K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM

ADDITIONAL INFORMATION NO. 1 TO TENDER CONDITIONS

1. Dne 26. 4. 2011 doručil zadavateli uchazeč o veřejnou zakázku dotaz k zadávacím podmínkám výše uvedené veřejné zakázky:

Dotaz uchazeče:

„Je akceptovatelné zaslat nabídku jak e-mailem tak poštou v pátek 6.5.2011? Pokud bychom takto učinili, budete mít možnost zkontrolovat elektronické dokumenty od 6. května a listinnou podobu v zapečetěné obálce s datem odeslání 6. května obdržíte o pár dní později.“

Odpověď zadavatele:

Zadavatel v bodě 8.2. Výzvy/oznámení k výše uvedené veřejné zakázce stanovil, že nabídka musí být zadavateli podána v písemné formě v jednom vyhotovení. Nabídka musí být podepsána osobou oprávněnou jednat jménem dodavatele. Uchazeči podají originál nabídky v řádně uzavřené obálce označené identifikačními údaji uchazeče a zkráceným názvem veřejné zakázky: „OP LZZ VEŘEJNÁ ZAKÁZKA - Poskytování expertních poradenských služeb v oblasti fúzí a antitrustu“. Zadavatel dále doporučuje označit obálku v levém horním rohu nápisem "NEOTVÍRAT" a zabezpečit proti neoprávněnému otevření přelepem a razítkem. Nabídky je možné doručit poštou nebo osobně předat každý pracovní den na podatelnu zadavatele od 8.00 do 16.00 hodin na adrese: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže, třída Kpt. Jaroše 7, 604 55 Brno.

Zadavatel akceptuje nabídky pouze v listinné podobě. Nabídku v listinné podobě je potřeba doručit před uplynutím lhůty pro podání nabídek, tj. nejpozději 6.5.2011 do 11:00 hod. Nabídky doručené po skončení této lhůty nebudou do výběrového řízení zařazeny.

1. On 26th April 2011, the contracting authority received request for additional information to tender conditions related to the above mentioned public procurement:

Question of the candidate:

„Could you please tell me whether it would be acceptable for us to send our tender both by email and by post on Friday 6 May 2011? If we do this, you would be able to examine the electronic document from 6 May, and you would receive the hard copy in a sealed envelope postmarked 6 May a few days later.“

Answer of the contracting authority:

In point 8.2. of Tender documentation of above mentioned public contract, the contracting authority stated that the bid (tender) must be submitted to the contracting authority in writing in one original (in one hard copy). The tender/bid must be signed by a person authorized to act on behalf of or for the tenderer. The original shall be submitted in a properly sealed envelope denoted by the identification information of the tenderer and the name of the public contract: „OP LZZ-Providing the expert advisory services for the application of so-called effect based approach in mergers evaluation and antitrust“. The contracting authority further recommends denoting the envelope with a title "DO NOT OPEN (NEOTVÍRAT)" in the upper left corner, and to secure it against unauthorised opening with a seal up and stamp. Bids may be delivered by post (mail) or in person via the filing room of the contracting authority at: the Office for the protection of competition, třída Kpt. Jaroše 7, 604 55 Brno, during the official working hours of the filing room from 08:00 a.m. to 04:00 p.m.

The contracting authority accepts bids (tenders) in writing (in hard copy) only. It is necessary to deliver the bid (tender) in writing (hard copy) in the time limit for the submission of bids (tenders). The time limit terminates on 6.5.2011 at 11:00 a.m. Bids (tenders) submitted after the expiry of the time limit will not be opened.



Ing. Zuzana Nowaková
Project manager